



Βρυξέλλες, 25 Οκτωβρίου 2019
(OR. en)

13448/19

Διοργανικός φάκελος:
2019/0233(NLE)

AVIATION 202
RELEX 960

ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: ST 131554/19

Θέμα: Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη διευρυμένη επιτροπή του Eurocontrol, σχετικά με τις αρχές καθορισμού της βάσης κόστους των τελών κατά τη διαδρομή και του υπολογισμού της τιμής μονάδας και τους όρους εφαρμογής του συστήματος τελών διαδρομής και τους όρους πληρωμής

- Συμβιβαστικό κείμενο της Προεδρίας

Delegations will find attached a revised draft Council decision on the position to be taken on behalf of the European Union within the enlarged Commission of Eurocontrol, regarding principles for establishing the cost-base for en-route charges and the calculation of the unit rate and conditions of application of the route charges system and conditions of payment.

Changes with respect to the Commission's proposal are marked with **bold** and [...].

In the absence of comments by delegations by close of business on **Monday, 28 October 2019**¹, the file will be forwarded to the lawyer-linguists for legal-linguistic revision, and subsequently to Coreper and Council for adoption as a «I/A» item at a future meeting.

¹ avia-mar@consilium.europa.eu

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη διευρυμένη επιτροπή του Eurocontrol, σχετικά με τις αρχές καθορισμού της βάσης κόστους των τελών κατά τη διαδρομή και του υπολογισμού της τιμής μονάδας και τους όρους εφαρμογής του συστήματος τελών διαδρομής και τους όρους πληρωμής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 100 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η πολυμερής συμφωνία σχετικά με τα τέλη διαδρομής («η συμφωνία»)² τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1986.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 της συμφωνίας, η διευρυμένη επιτροπή εγκρίνει αρχές που διέπουν την εκτίμηση του κόστους για τον υπολογισμό των τελών αεροναυτιλίας και τους όρους εφαρμογής και πληρωμής των εν λόγω τελών.
- (3) Η διευρυμένη επιτροπή, [...] κατά την [...] **112η** σύνοδό της στις [...] **26 και 27 Ιουνίου** 2019, [...] **ενέκρινε** [...] αποφάσεις για **τις προτεινόμενες τροποποιήσεις** [...] των αρχών καθορισμού της βάσης κόστους των τελών κατά τη διαδρομή και του υπολογισμού των τιμών μονάδας, και για την επικαιροποίηση των όρων εφαρμογής του συστήματος τελών διαδρομής και των όρων πληρωμής (εφεξής «οι αποφάσεις»).

² <https://www.eurocontrol.int/sites/default/files/article/attachments/multilateral-agreement-relating-to-route-charges.pdf>

- (4) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στη διευρυμένη επιτροπή του Eurocontrol, **η οποία θα εγκρίνει τις εν λόγω τροποποιήσεις κατά την ad hoc σύνοδό της στις 28 Νοεμβρίου 2019**, καθώς το αντικείμενο των εν λόγω αποφάσεων καλύπτεται σε μεγάλο βαθμό από τη νομοθεσία της Ένωσης, και συγκεκριμένα από τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/317 της Επιτροπής³. Οι πράξεις αυτές μπορούν συνεπώς να επηρεάσουν τους κοινούς κανόνες ή να μεταβάλουν το πεδίο εφαρμογής τους και η Ένωση έχει αποκλειστική εξωτερική αρμοδιότητα δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (5) Σκοπός των αποφάσεων είναι να διασφαλιστεί η συνεχής συνέπεια με τους κανόνες της Ένωσης για τις μεταφορές, και ειδικότερα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 549/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁴ και με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/317. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να υποστηριχθεί η έγκριση των εν λόγω αποφάσεων.
- (6) Η θέση της Ένωσης πρόκειται να εκφρασθεί από τα κράτη μέλη της Ένωσης που είναι μέλη της διευρυμένης επιτροπής του Eurocontrol, ενεργώντας από κοινού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της γραπτής διαδικασίας πριν ή κατά την **ad hoc σύνοδο** της διευρυμένης επιτροπής του Eurocontrol που θα πραγματοποιηθεί στις 28 Νοεμβρίου 2019 είναι η ακόλουθη:

- α) να υποστηριχθεί η επικαιροποίηση των αρχών καθορισμού της βάσης κόστους των τελών κατά τη διαδρομή⁵.

³ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/317 της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 2019, σχετικά με την καθιέρωση μηχανισμού επιδόσεων και συστήματος χρέωσης τελών στον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό και με την κατάργηση των εκτελεστικών κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 390/2013 και (ΕΕ) αριθ. 391/2013 (ΕΕ L 56 της 25.2.2019, σ. 1).

⁴ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 549/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη χάραξη του πλαισίου για τη δημιουργία του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού («κανονισμός-πλαίσιο»), (ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 1)

⁵ <https://ext.eurocontrol.int/ftp/?t=93085cefad506a898b74bf51ae9f2ec6> έγγραφο Eurocontrol αριθ. 19.60.01

- β) να υποστηριχθεί η επικαιροποίηση των όρων εφαρμογής του συστήματος τελών διαδρομής και των όρων πληρωμής⁶.

Άρθρο 2

Η θέση που αναφέρεται στο άρθρο 1 εκφράζεται από τα κράτη μέλη της Ένωσης που είναι μέλη της διευρυμένης επιτροπής του Eurocontrol, τα οποία ενεργούν από κοινού.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση **αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της έκδοσής της**[...].

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

⁶ <https://ext.eurocontrol.int/ftp/?t=5db7f9ad4dda0c0a7803388ca46b101e> έγγραφο Eurocontrol αριθ. 19.60.02-1